

# Volla Phone 22

# FI



---

**Volla OS**

1 - 14

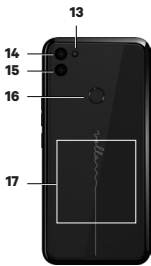


---

**Ubuntu Touch**

15 - 26

# Volla-puhelimesi 22



1. anturi
2. luuri
3. etukamera
4. viestin LED  
**Valot syyttävät:** Laite latautuu.  
**Viilkuu:** Laite latautuu ja/tai ilmoitus on läsnä.  
**Pois päältä:** Laite ei lataudu tai se on ladattu täyteen, eikä ilmoitusta ole.
5. Ilmoitus/tilapalkki  
**Ilmoitusten katseleminen/pikavalintojen avaminen:** vedä alaspiin. Valitse "Pikavalinta".
6. äänenvoimakkuus +: paina ylöspäin  
Äänenvoimakkuus -: paina alas
7. kytke päälle/pois  
**Pitkä painallus:** Kytke päälle ja pois päältä  
**Lyhyt painallus käytön aikana:** Aktivoi ja deaktivoi.
8. kosketusnäyttö (aloitusnäyttö)
9. kuulokeliitäntä
10. mikrofoni
11. C-tyyppin USB-portti
12. kaiutin
13. salama
14. laajakulmakamera
15. takakamera
16. sormenjälkitunnistin
17. Kela (sisäinen) NFC:tä ja älypuhelimien lataamista varten induktiolla.

## Ensimmäiset askeleet

### PAKKAUKSEN SISÄLTÖ:

- Volla Puhelin 22
- USB-C-latauskaapeli
- Akku

### ASETA SIM-KORTTI JA MUISTIKORTTI

Voit asettaa älypuheliimeen kaksi nano-SIM-korttia ja yhden micro-SD-muistikortin. Aseta SIM-kortti älypuheliimeen. Tartu kynsiläsi vasemmassa alakulmassa olevaan loveen ja vedä takakuorta ylöspäin. Ota kiinni vasemmassa alakulmassa olevasta lovesta ja vedä takakuorta ylöspäin.



Li'uuta nano-SIM-kortti(t) ja muistikortti niille tarkoitettuun korttipaikkaan. Älä käytä voimaa, kun asetat SIM- ja muistikorttia paikalleen - puhelimen liitin ja muut osat voivat vahingoittua.

### ASETA PARISTO

Aseta mukana toimitettu akku älypuheliimeen niin, että oikealla yläreunalla olevat koskettimet osuvat älypuheliimen koskettimiin. 4. Aseta akku älypuheliimeen. Aseta sitten kanssi takaisin paikalleen ja paina sitä kevyesti, kunnes se napsahtaa paikalleen.

### AKUN LATAAMINEN

Aseta mukana toimitetun latauskaapelin USB Type C -pistoke älypuheliimen USB

Type C -porttiin. 6. Aseta USB Type C -pistoke älypuheliimeen. Kytke USB-virtalähde latauskaapelin USB-porttiin ja kytke se pistorasiaan. Kytke USB-virtalähde latauskaapeliin. Laite on ladattu, kun tilarivin latauskuvake tai lataustila on kokonaan täynnä.

### LAITTEEN ASETTAMINEN

Kun käynnistät laitteen ensimmäistä kertaa, näyttöön tulee ohjattu asennusohjelma. Jos olet asettanut SIM-kortin, sinun on useimmissa tapauksissa ensin syötettävä SIM-kortin PIN-koodi. Napauttamalla "Seuraava" tai "Ohita" alareunassa pääset kussakin tapauksessa seuraavaan vaiheeseen. Jos haluat hyväksyä loppukäyttäjän käyttö-oikeussopimuksen, siirry seuraavaan vaiheeseen selaamalla tekstin alareunaan.

### TILIEEN LUOMINEN

Voit liittää Volla Phone 22:n sähköpostilaatikoihin, verkkokalentereihin ja osoitekirjoihin. Valitse Volla Phone 22. Napauta sovelluksen yleiskatsauksessa Järjestelmäasetukset (hammasratthan symboli). Napauta. Selaa asetusluetteloja alaspiin ja valitse kohta Tili. Valitse Tili. Valitse Lisää tili ja valitse jokin tarjolla olevista tilityypeistä. Palveluntarjoajasi antaa sinulle asetukset.

## Springboard

### ÄLYKÄS TEKSTIKENTTÄ

Kirjoita jotain napauttamalla tekstikenttää. Järjestelmä näyttää sinulle täydennys ehdotuksia ja sopivia toimintoja:

- Aloita @-merkillä, niin saat nimehdotuksia laitteeseen tallennetuista yhteystiedoista. Lisää kirjaimia syöttämällä nimet suodatetaan.
- Napauta ehdotusta ja Volla Phone ehdottaa puhelua. Suorita toiminto napauttamalla ehdotusta.
- Jos kirjoitat tekstin valitun nimen perään, voit lähettää tekstiviestin tai sähköpostiviestin tallennettujen yhteystietojen mukaan. Rivinvaihtoa edeltävää tekstiä käytetään sähköpostin aiheena.



- Jos olet asentanut Signal Messenger -sovelluksen, voit myös lähettää salattuja Signal-viestejä.
- Syötä yksi tai useampi avainsana ja saat sitten hakuosumia Internetissä.
- Kirjoita lisää avainsanoja tai tekstiä muiston luomiseksi. Voit myös käyttää rivinvaihtoja.
- Kirjoita Internet-osoite, jotta voit kutsua sivun selaimessa.
- Jos annat RSS- tai Atom-muodossa olevien uutisten Internet-osoitteen, voit tilata ne kokoelmia varten (katso alla).
- Jos syötät päivämäärän, kellonajan ja tekstin, voit lisätä tapaamisen kalenteriin. Errotele otsikko ja kuvaus rivinvaihdoilla.

## SHORTCUTS

Ponnahduslaudalla on punainen piste, jonka avulla voit kutsua pikakomentoja. Paina OK:

1. Kosketa punaista pistettä, ja niin kauan kuin pidät pistettä painettuna, Volla Phone näyttää luettelon lyhyistä komendoista.
2. Valitse pikakuva liu'uttamalla somea tai älypuhelimien kynää ylös ja alas.
3. Toteuta valittu pikavalinta nostamalla kosketuspäppäntä.

➡️ Voit muuttaa näytettäviä pikavalintoja asetusten kautta. Voit tehdä tämän pyyhkäisemällä kahdesti oikealle, jotta pääset asetusvalikkoon vasemmalta puolelta.

- Napauta luettelossa olevaa merkintää aktivoiaksesi tai deaktivoiaksesi pikavalinnan.
- Napauta plus-merkkiä lisätäksesi jonkin sovelluksen pikavalintoihin.
- Poista pikakuva napauttamalla ristiä oikealla puolella.

## Sovellukset

➡️ Pyyhkäisemällä ponnahduslaudalla kerran oikealle näet asennettujen sovellusten yleiskatsauksen vasemmalta puolelta.

- Sovellukset on järjestetty ryhmiin. Ensimmäinen ryhmä näyttää usein käytetyt sovellukset.
- Voit näyttää tai piilottaa ryhmät napauttamalla otsikkoo.
- Voit suodattaa näytettäviä sovelluksia tekstitöntän avulla. Sovellusluettelo suodattuu jo kirjoittaessasi.



## SOVELLUSTEN ASENTAMINEN JA POISTAMINEN

Volla OS:n alta löydät kaksi sovelluskauppaa:

1. Aurora Store sovellusten nimettömään asentamiseen Google Play Storesta.

2. F-Droid avoimen lähdekoodin vaihtoehtoisia sovelluksia varten moniin käyttötapauksiin.
- Etsi sovellus molemmissa sovelluksissa suurennuslasikuvakkeella.
- Asenna sovellus napauttamalla "Asenna" sovelluksen kuvauksessa.
- Jos haluat poistaa sovelluksen, siirry järjestelmäasetusten kohtaan "Sovellukset ja ilmoitukset", valitse "Näytä kaikki sovellukset" ja lopuksi sen sovelluksen tiedot, jonka haluat poistaa. Napauta lopuksi roskakorin-kuvaketta.

## VAIHDA SOVELLUSTEN VÄLILLÄ

- Pyyhkäisemällä alareunasta ylöspäin saat yleiskatsauksen avoimista sovelluksista.
- Pyyhkäise tarvittaessa vaakasuoraan nähdäksesi kaikki avoimet sovellukset. Valitse näytettävä sovellus napauttamalla sitä.
- Sulje sovellus liu'uttamalla sen minimoitua näkymää ylöspäin.
- Voit palata ponnahduslaudalle milloin tahansa napauttamalla alareunan keskellä olevaa painiketta.

## OHJELMISTOPÄIVITYS

3. Volla OS: Siirry "Asetukset"-sovellukseen, sitten "Järjestelmä", "Lisäasetukset" ja "Päivitykset".
4. Volla-käyttöliittymä ja sovellukset: Kutsu sovellus "F-Droid" ja siellä, alimman välilehden kautta, kutsu saatavilla olevat päivitykset kellosymbolin kautta.
5. muut asennetut sovellukset: Soita Aurora-sovellus ja sitten alimman välilehden "Päivitykset" kautta.

## Collections



Volla Phone kerää puolestasi sisältöä, johon pääset nopeasti ja helposti käiksi ponnahduslaudalla pikanaappimillä:

1. Osoitekirjan yhteystiedot, jotka olet merkinnyt suosikeiksi tai joihin olet ollut äskettäin yhteydessä viestin tai puhelun välityksellä.
- Siirry viimeisimpiin viesteihin ja puheluihin koskettamalla lyhyesti näytettävää yhteystietoa.
- Kosketa ja pidä yhteystietoa painettuna soittaaksesi hänelle, kirjoittaaksesi viestin tai katsellaksesi häntä Yhteystiedot-sovelluksessa. Valitse yhteyslinkki.

- Viimeisimmät keskustelut tekstiviesteillä, MMS-viesteillä ja Signal-viesteillä. Napauta keskustelua nähdäksesi viimeisimmän viestin lisäksi kaikki siihen liittyvät viestit. Napauta keskustelua.
- Lähteen mukaan ryhmitellyt viestit, jotka olet tilannut RSS- tai Atom-syötteenä.
  - Lue kanavan näytössä oleva viesti napauttamalla sitä.
  - Napauta uutislähteen logoa nähdäksesi kaikki kyseisen lähteen viimeisimmät uutiset.
  - Lisää uusia uutislähteitä syötteen linkkinä ponnahduslaidan kautta tai jaa linkki selaimessa Volla-sovelluksella.
  - Voit hallita uutiskanavia asetuksista. Voit tehdä tämän pyyhkäisemällä kahdesti oikealle päästäksesi asetusvalikkoon vasemmalta puolelta. Paina OK.
- kaikki muistiinpanosi aikajärjestyksessä. Näytä koko muistio napauttamalla merkintää.
  - Lisää uusi huomautus napauttamalla oikeassa alakulmassa olevaa painiketta.
  - Poista muistiinpano tai kiinnitä muistiinpano luettelon yläosaan koko näkyvän yläosan työkalurivillä.

## Turvavila

Suojaustilan avulla voit estää väliaikaisesti tiettyjen sovellusten käytön ja estää tai poistaa nimenomaisesti tiettyjen Internet-osoitteiden käytön.



### MÄÄRITÄ SUOJAUSTILA

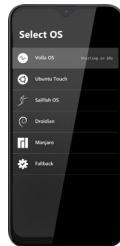
- Kutsu sovelluksen yleiskatsauksessa esiin järjestelmäasetukset (hammaspyörän symboli). Valitse Järjestelmäasetukset.
- Valitse järjestelmäasetuksissa kohta Turvavilaus ja siellä ensimmäinen kohta Turvatila.
- Sovellukset-välilehdellä voit estää sovellusten ja valittujen sovellusten asentamisen napauttamalla merkintää. Napauttamalla merkintää.
- Palomuurivälilehdellä voit valita, haluako estää tai nimenomaisesti sallia internet-osoitteet, mukaan lukien IP-osoitteet.
- Voit lisätä uuden osoitteen napauttamalla oikeassa alakulmassa olevaa plusmerkkiä.

### TURVATILAN AKTIIVOINTI JA DEAKTIIVOINTI

- Pyyhkäise ponnahduslaidalla kahdesti oikealle, jotta asetukset tulevat näkyviin vasemmalta puolelta. Paina painiketta.
- Aktiivoi turvatila koskettamalla vastaavaa merkintää, sirttamalla pyyhkäisyliike ja vapauttamalla kosketus toisessa asennossa. Paina OK.
- Kun aktivoit ensimmäistä kertaa, sinun on asetettava salasana. Voit vaihtaa salasanan joka kerta, kun aktivoit.
- Poista turvatila käytöstä samasta valikosta. Tässä kohdassa sinun on annettava aiemmin asetettu salasana.

## Multi-Boot-toiminto

Voit asentaa ja käyttää muita käyttöjärjestelmiä ulkoiselle muistikortille Volla-puhelimeen Volla OS:n avulla.



### KÄYTTÖJÄRJESTELMÄN PERUSTAMINEN JA HALLINTA

Varmista, että laitteeseen on asetettu microSD-kortti, jonka luku- ja kirjoitusnopeus on suuri ja jonka kapasiteetti on vähintään 32 Gt.

- Varmista, että kortti on asetettu laitteeseen. Siirry sovelluksen yleiskatsauksessa järjestelmäasetuksiin. Valitse käyttöjärjestelmää koskeva kohta.
- Valitse monikäynnistystoimintoa koskeva kohta. Valitse monikäynnistystoiminto.
- Valitse käyttöjärjestelmä luettelosta ja lataa se, esimerkiksi Ubuntu Touch. Valitse käyttöjärjestelmä.
- Jos haluat asentaa ladatun käyttöjärjestelmän, sinua pyydetään valmistelemaan muistikortti. Asenna muistikortti.
- Asennuksen jälkeen voit valita, käynnistätkö laitteen uudelleen vai lopetatko prosessin. Asenna laite uudelleen.
- Jos haluat poistaa tai poistaa käyttöjärjestelmän, napauta roskakorikuvaketta käyttöjärjestelmäluettelossa.

### SUORITA KÄYTTÖJÄRJESTELMÄ

Jos olet asentanut yhden tai useamman käyttöjärjestelmän, voit valita ne laitteen käynnistyksen tai uudelleenkäynnistyksen jälkeen.

- Viimeksi ajettu käyttöjärjestelmä näytetään esivalintana luettelossa.
- Vaihda luettelovalinta äänenoimakkuuden lisäys- ja vähennysnäppäimillä.
- Vahvista valinta on/off-näppäimellä. Jos et tee valintaa, viimeksi käytössä ollut järjestelmä käynnistyy.

### ASIAKASPALVELU

Vastaamme mielellämme kysymyksiisi. Voit ottaa meihin yhteyttä kotisivuillamme olevan sähköpostilomakkeen kautta:

<https://volla.online/de/contact-form/>

Osoitteemme on:

Hallo Welt Systeme UG  
Kölnin katu 102|  
42897 Remscheid|  
Saksa

## SOSIAALINEN MEDIA

Volla Phone on kehitetty käyttäjien kanssa ja käyttäjiä varten. Sinua pyydetäänkin keskustelemaan kanssamme ja muiden käyttäjien ja kehittäjien kanssa, esittämään kysymyksiä ja antamaan kehitysehdotuksia. Tavoitat meidät seuraavilla alustoilla:

-  t.me/hello\_volla
-  facebook.com/hellovolla
-  instagram.com/hello\_volla
-  twitter.com/hello\_volla

## AVOIN LÄHDEKODI

Volla Phone edustaa vapautta yksinkertaisuuden ja turvallisuuden kautta. Tähän kuuluu myös Volla Phone -puhelimien ohjelmistojen läpinäkyvyys ja todennettavuus. Siksi Hallo Welt Systeme UG julkaisee Volla OS:n ja Ubuntu Touchin lähdekoodin. Samalla kehotamme kehittäjiä tukemaan meitä jatkokehityksessä.

<https://github.com/hellovolla>

Ubuntu Touch -käyttöjärjestelmää kehitetään ja ylläpidetään edelleen UBports Foundation:

<https://ubports.com>

Volla on Hallo Welt Systeme UG:n rekisteröity tavaramerkki. Ubuntu Touch on Canonical Ltd:n rekisteröity tavaramerkki.

## Turvallisuusohjeet

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti. Laiminlyönti voi johtaa henkilövaaroihin, laitevaheriin tai sovellettävien lakien rikkomiseen.

Selitä lapsillesi tämän asiakirjan sisältö ja tämän laitteen käyttöön mahdollisesti liittyvät vaarat.

Hävität käytetyt matkapuhelimet ohjeiden mukaisesti.

### YLEISIÄ TIETOJA

- Oman turvallisuutesi vuoksi käytä matkapuhelimessa vain hyväksytyt Volla-alkuperäisiä lisävarusteita. Yhteensopimattomia lisävarusteiden käyttö voi vahingoittaa matkapuhelinta ja aiheuttaa vaaratilanteita. Alkuperäisiä lisävarusteita saa Volla-asiakaspalvelusta.

- Matkapuhelin ei ole vedenpitävä. Siksi itse laitetta tai sen lisävarusteita ei saa säilyttää tai ladata kosteissa tiloissa (esim. kylpyhuoneissa, suihkuhuoneissa, keittiöissä). Sade, kosteus ja kaikki nesteet voivat sisältää mineraaleja, jotka voivat aiheuttaa korroosioita sähköpiireissä. Latauksen aikana on olemassa sähköiskun, tulipalon ja vaurioiden vaara.
- Latauksen ja käytön sallittu lämpötila-alue: 0-40° C. Korkeat lämpötilat voivat lyhentää elektronisten laitteiden käyttöikää, vahingoittaa voivat tai aiheuttaa muoviosien muodonmuutoksia tai sulamista. Jos matkapuhelinta käytetään tai säilytetään pakkaussessa, puhelimen sisälle voi muodostua kondenssivettä, joka tuhoaa elektroniset piirit.
- Älä käytä tai säilytä matkapuhelinta pölyisissä tai likaississa paikoissa. Pöly voi aiheuttaa matkapuhelimen toimintahäiriöitä.
- Sammutta matkapuhelin räjähdysvaarallisilla alueilla ja noudata kaikkia varoituksia. Räjähdysvaaralliset alueet ovat myös paikkoja, joissa on yleensä suositeltavaa sammuttaa ajoneuvojen moottorit. Tällaisissa paikoissa kipinöinti voi aiheuttaa räjähdyksiä tai tulipaloja, jotka voivat aiheuttaa henkilövahinkoja ja mahdollisesti hengenvaaran. Tällaisia alueita ovat muun muassa: Täyttöasemat, kemikaalitehtaat, vaarallisten kemikaalien kuljetus- tai varastointitilat, laivojen kansien alla olevat tilat, tilat, joissa ilma sisältää kemiallisia aineita tai pienhiukkasia (esim. pölyä tai metallijauhehiukkasia).
- Älä oikosulje, pura tai muokkaa matkapuhelinta - on olemassa henkilövahinkojen, sähköiskun, tulipalon tai laturin vaurioitumisen vaara.
- USB-yhteyden on oltava USB 2.0 tai uudempi.
- Jos matkapuhelin kuumenee, värjäytyy, epämuodostuu tai vuotaa käytön, latauksen tai varastoinnin aikana, ota välittömästi yhteyttä Volla-asiakaspalveluun.

### AKKU JA LATAUS

Räjähdysvaara, jos akkua ei vaihdeta oikein.

Hävität käytetyt paristot ohjeiden mukaisesti.

- Älä koskaan polta tai kuumenna akkuja äläkä hävität niitä lämpötilaolosuhteisiin ympäristöihin, jotta vältetään akkuneesten vuotaminen, ylikuumentuminen, räjähdykset tai tulipalo. Älä pura, hitsaa ja/tai muokkaa akkuja. Älä säilytä akkuja ympäristössä, jossa on voimakkaita mekaanisia vaikutuksia.
- Älä käytä terväviä esineitä, kuten ruuvimeisseleitä, koskettaksesi akkuja ja puhkaistaksesi sen. Vaaran on akkuneesten vuotaminen, akun ylikuumentuminen, räjähtäminen tai syttyminen tuleen ja palaminen. Paristojen murskaaminen, kuumentaminen tai polttaminen on ehdottomasti kielletty.
- Silmäkosketus akun elektrolyytin kanssa voi johtaa näön menetykseen. Jos elektrolyyttiä joutuu silmiin, älä hiero silmäsi kädelläsi. Huuhtelee vahingoittanut silmää välittömästi kokonaan puhtaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin. Jos iho (tai vaatteet) joutuvat kosketuksiin elektrolyytin kanssa, on olemassa ihon palovammojen vaara. Huuhtelee iho tai vaatekappale välittömästi kokonaan saippualla ja puhtaalla vedellä ja hakeudu tarvittaessa lääkäriin.

- Älä koskaan käytä paristoja muuhun kuin ilmoitettuun tarkoitukseen. Älä koskaan käytä vaurioitunutta akkua. Jos akku kuunenee, värjättyy, epämudostuu tai vuotaa käytön, latauksen tai varastoinnin aikana, sinun on turvallisuussyistä vaihdettava akku välittömästi uuteen.
- Akun lämpötila nousee latauksen aikana. Älä säilytä akkua samassa tilassa syttyvien tuotteiden kanssa - on olemassa tulipalon vaara.
- Älä lataa akkua yli 12 tuntia.
- Lataa laite vain sisätiloissa. Älä soita puheluita tai valitse numeroita latauksen aikana.
- Pistorasian on oltava helposti saatavilla latauksen aikana.
- Ukkosen aikana on olemassa sähköiskun vaara.
- Älä käytä laturia, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos matkapuhelimeen ei ole asetettu akkua - tällöin on olemassa sähköiskun ja tulipalon vaara.



### KUULOKKEET

Korkea äänenvoimakkuus voi vahingoittaa kuuloa.

Musiikin tai keskustelujen kuunteleminen kuulokkeilla kovalla äänenvoimakkuudella voi olla epämiellyttävää ja vahingoittaa kuuloa pysyvästi. Kuulon heikkenemisen estämiseksi vältä kuuntelemaista kovalla äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja.

- Kun käytät kuulokkeita kävellessäsi tai juostessasi, varmista, että kuulokkeiden johto ei kierry vartalosi tai esineiden ympärille.
- Käytä kuulokkeita vain kuivassa ympäristössä. Kuulokkeisiin latautuva staattinen sähkö voi purkautua ja aiheuttaa sähköiskun korviin. Kuulokkeiden koskettaminen kädellä tai koskettaminen paljaaseen metalliin ennen niiden liittämistä matkapuhelimeen voi purkaa staattista sähköä.

### KÄYTTÖ SAIRAALOISSA / LÄÄKINNÄLLISISSÄ LAITTEISSA

- Tuotteen läheisyydessä olevien lääkinällisten laitteiden toiminta voi heikentyä. Tarkkaile teknisiä osuuteita ympäristössäsi, esimerkiksi lääkärin vastaanotoilla.
- Jos käytät lääkinällistä laitetta (esim. sydämentahdistinta), ota yhteyttä tuotteen valmistajaan ennen käyttöä. Ne ilmoittavat sinulle laitteen herkkyydestä ulkoisille, korkeataajuisille energialähteille.
- Sydämentahdistimet, implantoituid kardioverterin defibrillaattorit: Kun kytket matkapuhelimen päälle, varmista, että matkapuhelimen ja implantin välinen etäisyys on vähintään 152 mm. Mahdollisten häiriöiden vähentämiseksi käytä matkapuhelinta implantin vastakkaisella puolella. Mahdollisten häiriöiden sattuessa sammuta matkapuhelin välittömästi. Älä pidä matkapuhelinta paidan taskussa.
- Kuulolaitteet, sisäkorvaistutukset: Jotkin digitaaliset langattomat laitteet voivat häiritä kuulokkeiden ja sisäkorvaistutteen toimintaa. Jos häiriötä ilmenee, ota yhteyttä kyseisten tuotteiden valmistajaan.
- Muut lääkinälliset laitteet: Jos sinä ja läheisesi käytätte muita lääkinällisiä laitteita, tarkista asianomaiselta valmistajalta, ovatko nämä laitteet suojattu ympäristön radiotaajuussignaaleilta. Voit myös kysyä asiasta lääkäriltäsi.

### HÄTÄPUHELUT

- Varmista, että matkapuhelin on kytketty matkapuhelinverkkoon ja päällä. Kirjoita tarvittaessa hätänumero ja soita sitten puhelu.
- Ilmoita sijaintisi hätäkeskuksen henkilölle.
- Älä lopeta puhelua ennen kuin hätäkeskuksen henkilö pyytää sinua tekemään niin.

### LAPSET JA LEMMIKIT

- Pidä matkapuhelin, laturit ja lisävarusteet poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta. Lapset ja/tai lemmikkieläimet voivat niellä pieniä osia, jolloin on olemassa tukehtumisvaara ja muita vaaroja. Lasten tulisi käyttää matkapuhelinta vain aikuisen valvonnassa.

### PLAYING

- Pitkääaikainen matkapuhelimella pelaaminen voi johtaa epäterveelliseen ryhtiin. Pidä 15 minuutin tauko jokaisen tunnin pelaamisen jälkeen. Jos tunnet huonoituisuutta pelaamisen aikana, sinun on lopetettava pelaaminen välittömästi. Jos tämä tila jatkuu, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

### ILMA-LUKSET, AJONEUVOT JA LIIKENNETURVALLISUUS

- Sammuta matkapuhelin lentokoneessa. Huomioi sovellettavat rajoitukset ja määräykset. Langattomat laitteet voivat häiritä ilmailulaitteen toimintoja. Kun käytät matkapuhelinta, muista noudattaa lentokoneen miehistön ohjeita.
- Ajoneuvon kuljettajana etusijalla on tieliikenteen ja tienkäyttäjien turvallisuus.
- Matkapuhelimen käyttäminen ajon aikana voi häiritä ajamista ja siten johtaa vaaratilanteisiin. Se voi myös rikkoa sovellettavia lakeja.

### SIM-KORTTI, MUESTIKORTTI JA DATAYHTEYSKAAPELI

- Älä irrota kortista matkapuhelimesta, kun lähetät tai vastaanotat tietoja: vaarana on tietojen katoaminen, matkapuhelimen tai muistikortin vahingoittuminen.
- Internet-yhteyksien muodostaminen SIM-kortin kautta voi olla maksullista.

### VIALLISET LAITTEET

- Tuotteen asennus tai korjaus on varattu yksinomaan pätevälle huoltohenkilöstölle.
- Hävitä vialliset laitteet vastuullisesti tai anna ne asiakaspalvelumme korjata; tällaiset laitteet voivat häiritä muita langattomia palveluja.
- Matkapuhelimen karkea käsittely, esim. pudottaminen, voi rikkoa näytön ja vahingoittaa elektroniikkapiiriä ja herkkiä sisäisiä osia.
- Älä käytä laitetta, jos näyttö on murtunut tai rikki. Lasin tai muovin sirpaleet voivat vahingoittaa kääsiä ja kasvoja.
- Jos matkapuhelimesa, akkusa tai lisävarusteissa ilmenee toimintahäiriötä, ota yhteyttä Halo Welt Systeme -asiakaspalveluun tarkastusta varten.

## MIITA TÄRKEITÄ TIETOJA

- Älä koskaan suuntaa salamaa suoraan ihmisten tai eläinten silmiin. Jos salamavallo kohdistuu liian lähelle ihmisen silmää, on olemassa vaara, että näkökyky menetetään tilapäisesti tai että se vaurioituu.
- Kun laitteessa käytetään paljon virtaa kuluttavia sovelluksia tai ohjelmia pidemmän aikaa, laite voi lämmetä. Tämä on normaalia eikä vaikuta কোনে suorituskykyyn.
- Jos kone kuumenee, laita se hetkeksi sivuun ja keskeytä käynnissä oleva ohjelma. On olemassa lievä ihosyrtyksen riski, esim. ihon punoitus, jos joudut kosketuksiin kuuman laitteen kanssa.
- Älä maalaa matkapuhelinta. Lakka/maali voi vahingoittaa matkapuhelimen osia ja aiheuttaa toimintahäiriötä.

## Takuutodistus

Kuluttajalle (asiakaalle) myönnetään kestävyyttakuu seuraavien edellytyksien, sanotun kuitenkaan rajoittamatta hänen myyjälle esittämien virheitä koskevia vaatimuksia:

- Uudet laitteet ja niiden osat, joissa ilmenee valmistus- ja/tai materiaali virheitä johtuvia vikoja 24 kuukauden kuluessa ostopäivästä, Halo Welt Systeme UG vaihtaa tai korjaa ne oman harkintansa mukaan maksutta uusiin, tekniiian tasoa vastaaviin laitteisiin. Kulumiselle alttiiden osien (esim. akut, näppäimistöt, kotelot) osalta tämä kestävyyttakuu on voimassa kuusi kuukautta ostopäivästä.
- Tämä takuu ei ole voimassa, jos laiteen vika johtuu laitteen virheellisestä käsittelystä ja/tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä.
- Tämä takuu ei kata valtuutetun jälleenmyyjän tai asiakkaan tarjoamia palveluja (esim. asennus, konfigurointi, ohjelmistojen lataaminen). Myöskään erillisellä tietovalineellä toimitetut käsikirjat ja ohjelmistot eivät kuulu takuun piiriin.
- Ostotodistus, jossa on ostopäivämäärä, on voimassa takuutodistuksen. Takuuvaatimus on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun takuupaatus on tullut tietoon.
- Vaihdetut laitteet tai niiden osat, jotka palautetaan Halo Welt Systeme UG:lle vaihdon yhteydessä, siirtyvät Halo Welt Systeme UG:n omistukseen.
- Tämä takuu koskee Euroopan unionissa ostettuja uusia laitteita. Saksasta ostettujen laitteiden takajaana toimii Halo Welt Systeme UG (haftungsbeschränkt), Kölner Straße 102, 42897 Remscheid, Saksa.
- Tästä valmistajan takuusta johtuvat muut tai muut vaatimukset on suljettu pois. Halo Welt Systeme UG ei ole vastuussa liitteistön keskeyttämisestä, voiton menetyksestä, tietojen menetyksestä, asiakkain asentamista lisäohjelmistoista tai muista tiedoista. Varmuuskopiointi on asiakkaan vastuulla. Vastuun poissulkeminen ei koske pakottavaa vastuuta, esimerkiksi tuotevastuulain nojalla, tahallisuutta, törkeää huolimattomuutta, henzen, ruumiin tai terveyden vahingoittamista tai sopimuksen perustana olevan ehdon rikkomista. Olennaisten sopimusvelvoitteiden rikkomisesta johtuva vahingonkorvausvaatimus rajoittuu kuitenkin sopimuksen kannalta tyyppilliseen ennakoitavissa olevaan vahinkoon, ellei kyseessä ole

tahallisuus tai törkeä huolimattomuus tai vastuu henkeen, ruumiilli seen koskemattomuuteen tai terveyteen kohdistuvasta vahingosta tai tuotevastuulain mukainen vastuu.

- Takuuaikaa ei pidennetä millään takuuhuollolla.
- Jos takuupausta ei ole, Halo Welt Systeme UG pidättää oikeuden veloitaa asiakaalta korvaus- tai korjauskulu. Halo Welt Systeme UG ilmoittaa tästä asiakaalle etukäteen.
- Todistustaakkaa koskevien sääntöjen muuttaminen asiakkaan vahingoksi ei liity edellä mainittuihin säännöksiin.
- Lunastaaksesi tämän takuun ota yhteyttä Halo Welt Systeme UG:hen. Yhteystiedot löytyvät käyttöohjeista.

## VASTUUVAPAAULASEUKE

Mobiililaitteisiin näytö koostuu kuvaelementeistä (pikseleistä). Jokainen pikseli koostuu kolmesta osapikselistä (punainen, vihreä, sininen).

Voi käydä niin, että jokin alipikselin osa epäonnistuu tai värivirheitä esiintyy.

Takuuvaatimus on voimassa vain, jos sallittujen pikselivirheidien enimmäismäärä ylittyy.

Description	Max nb. of permitted pixel errors
Color illuminated subpixels	1
Dark subpixels	1
Total number of colored and dark subpixels	1

Näytössä ja kotelossa olevat käytön jäljet eivät kuulu takuun piiriin.

Tietyt tämän laitteen kautta saatavilla olevat sisällöt ja palvelut on suojattu kolmansien osapuolten omaisuutena ja tekijänoikeuksilla, patenteilla, tavaramerkeillä ja/tai muilla immateriaalioikeuksilla koskevilla laeilla. Tällainen sisältö ja palvelut tarjotaan vain ei-kaupalliseen, henkilökohtaiseen käyttöön. Et saa käyttää Sisältöä ja Palveluita, jos sellaisia on, tavalla, jota tietyn Sisällön tai Palveluntarjoajan omistaja ei ole sallinut. Rajoittamatta edellisen yleisyyttä, paitsi jos sisällön omistaja tai palveluntarjoaja on nimenomaisesti määrännyt, et saa muuttaa, jäljentää, lähettää uudelleen, ladata, julkaista, lähettää, kääntää, myydä, luoda tästä laitteesta johdettuja teoksia, jakaa tai levittää tässä laitteessa näkyvää sisältöä tai palveluja missään muodossa tai mediassa.

## Valmistajan ohjeet

### HYVÄKSYNTÄ

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi Euroopan talousalueella. Maakohtaiset erityispiirteet on otettu huomioon. Halo Welt Systeme UG ilmoittaa täten, että radiolaitetyyppi Volla Phone 22 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa: <https://volla.online/de/downloads>.

Toiminta taajuualueella 5150-5350 MHz on sallittua vain sisätiloissa  
Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja seuraavissa maissa.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LU	LV	MT
NL	PT	PL	RO	SE	SI	SK	TR	UK		



## JÄTTEET JA YMPÄRISTÖNSUOJELU

### TÄMÄN TUOTTEEN ASIANMUKAINEN HÄVITTÄMINEN

(Direktiivi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE-direktiivi))

(Sovelletaan maissa, joissa on jätteiden lajittelujärjestelmä)

Tämä merkintä tuotteessa, lisävarusteissa tai kirjallisuudessa osoittaa, että tuotetta ja sen elektronisita lisävarusteita (esim. laturi, kuulokkeet, USB-kaapeli) ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Vältäaksesi valvomattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvat ympäristö- ja terveyshaitat, kierrätä se vastuullisesti ja edistä raaka-aineen kestävää uudelleenkäyttöä.

Yksityisten käyttäjien on otettava yhteyttä jälleennavyyjaan, jolta tuote on ostettu, tai asianomaisiin viranomaisiin, jotka antavat tietoja siitä, mihin osat voidaan toimittaa ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Kaupallisten käyttäjien on otettava yhteyttä tavaranomittajaan ja tarkistettava ostosopimuksensa ehdot.

Tätä tuotetta ja elektronisita lisävarusteita ei saa hävittää muun kaupallisen jätteen mukana. Tämä sähkö- ja elektroniikkalaitte on RoHS-direktiivin mukainen.



## TÄSSÄ TUOTTEESSA OLEVIA PARISTOJEN

### ASIANMUKAINEN HÄVITTÄMINEN

(VOIMASSA MAISSA, JOISSA ON JÄTTEIDEN

LAJITTELUJÄRJESTELMÄ) Tämä merkintä paristossa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa osoittaa, että tämän tuotteen paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Jos paristoja ei hävitetä asianmukaisesti, niiden sisältämät aineet voivat vahingoittaa ihmisten terveyttä tai ympäristöä.

Luonnonvarojen suojelemiseksi ja materiaalivarojen ympäristöystävällisen uudelleenkäytön edistämiseksi erottele ladattavat paristot muista jätteistä ja hävitä ne paikallisen ilmaisen paristojen palautusjärjestelmän kautta.

## TIETOA SÄTEILYSTÄ

### SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE) SERTIFIKOITIEDOT TÄMÄN

LAITE TÄYTTÄÄ RADIOAALLOILLE ALTISTUMISTA KOSKEVAT KANSAINVÄLISET OHJEET.

Mobiililaitteesi on suunniteltu siten, että se ei ylitä kansainvälisesti suositeltua radioaaltojen altistumisrajoja. Nämä ohjeet on laatinut riippumaton tieteellinen järjestö (icnirp), ja niihin sisältyy suuri turvamarginaali, jonka tarkoituksena on varmistaa kaikkien henkilöiden turvallisuus iästä tai terveydentilasta riippumatta. Radioaaltoille altistumista koskevilla ohjeilla käytetään mittayksikköä, ominaisabsorptiokeruutta eli sar-arvoa.

Mobiililaitteiden sar-rajat ovat:

- Sar-arvo pään kohdalla (puhelinta käytettäessä): 2,0 w/kg
- SAR raaioissa (esim. käsivarressa): 4,0 W/kg

ICNIRP:n ohjeiden mukaiset korkeimmat SAR-arvot tälle laitemallille ovat:

- SAR-arvo päässä (puhelinta käytettäessä): 0,290 W/kg (10 g).
- SAR-kortti kehossa (esim. housujen taskussa): 1,346 W/kg (10g)
- SAR raaioissa (esim. käsivarressa): 3,052 W/kg (10g)

SAR-arvo määritettiin 5 mm:n etäisyydeltä. Jotta laite olisi kehossa kannettava käytön RF-Altistumisohjeiden mukainen, se on sijoitettava vähintään tämän etäisyyden päähän kehosta.

## TEKNISET TIEDOT

### YLEISET TEKNISET TIEDOT

Frequency	Bands	maximum power
2G	900 MHz	31.71 dBm
	1800 MHz	28.77 dBm
3G	B1	21.79 dBm
	B8	23.03 dBm
4G	B1	21.11 dBm
	B3	22.41 dBm
	B7	20.97 dBm
	B8	24.34 dBm
	B20	23.56 dBm
	B28	24.19 dBm
	B38	22.23 dBm
	B40	21.45 dBm
4G+	B3	21.30 dBm
	B7	20.89 dBm
	B38	22.04 dBm
WiFi 2.4GHz		15.97 dBm
WiFi 5GHz	UNII-1&2A	10.97 dBm
	UNII-3	10.75 dBm
BT	8.5 dBm	

## TARVIKKEET

Käytä vain Volla:n hyväksymiä latureita, akkuja ja kaapeleita. Ei-hyväksytyt lisävarusteet voivat vahingoittaa laitetta.

## AKKU

Teknologia: Li-polymeeri

Kapasiteetti: Osanumero: 4500 mAh V30145-K1310-X478

## ASIAKASPALVELU

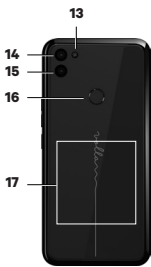
<https://volla.online/en/contact-form/> <https://volla.online/en/faqs/>

Hallo Welt Systeme UG, Köln  
Straße 102, 42897 Remscheid,  
Saksa

<https://volla.online/en/support>  
support@volla.online  
+49 2191 59897 61



# Ubuntu Touch



1. anturi
2. luuri
3. etukamera
4. viestin LED  
**Valot syyttävät:** Laite latautuu.  
**Viikkuu:** Laite latautuu ja/tai ilmoitus on läsnä.  
**Pois päältä:** Laite ei lataudu tai se on ladattu täyteen, eikä ilmoitusta ole.
5. Ilmoitus/tilapalkki  
**Ilmoitusten katseleminen/pikalavaltojen avaaminen:** vedä alas. Valitse "Pikavalinta".
6. äänenvoimakkuus +: paina ylöspäin  
Äänenvoimakkuus -: paina alas

7. kytke päälle/pois  
**Pitkä painallus:** Kytke päälle ja pois päältä  
**Lyhyt painallus käytön aikana:** Aktivoi ja deaktivoi.
8. kosketusnäyttö (aloitusnäyttö)
9. kuulokeliitäntä
10. mikrofoni
11. C-tyyppin USB-portti
12. kaiutin
13. salama
14. laajakulmakamera
15. takakamera
16. sormenjälkitunnistin
17. Kela (sisäinen) NFC:tä ja älypuhelimien lataamista varten induktiolla.

## Ensimmäiset askeleet

### PAKKAUKSEN SISÄLTÖ:

- Volla Puhelin 22
- USB-C-latauskaapeli
- Akku

### ASETA SIM-KORTTI JA MUISTIKORTTI

Voit asettaa älypuheliimeen kaksi nano-SIM-korttia ja yhden microSD-muistikortin. Aseta SIM-kortti älypuheliimeen. Tartu kynsilläsi vasemmassa alakulmassa olevaan loveen ja vedä takakuorta ylöspäin. Ota kiinni vasemmassa alakulmassa olevasta lovesta ja vedä takakuorta ylöspäin.



Li'uuta nano-SIM-kortti(t) ja muistikortti niille tarkoitettuun korttipaikkaan. Älä käytä voimaa, kun asetat SIM- ja muistikorttia paikalleen - puhelimen liitin ja muut osat voivat vahingoittua.

### ASETA PARISTO

Aseta mukana toimitettu akku älypuheliimeen niin, että oikealla yläreunalla olevat koskettimet osuvat älypuhelimien koskettimiin. 4. Aseta akku älypuheliimeen. Aseta sitten kansi takaisin paikalleen ja paina sitä kevyesti, kunnes se napsahtaa paikalleen.

### AKUN LATAAMINEN

Aseta mukana toimitetun latauskaapelin USB Type C -pistoke älypuhelimien USB

Type C -porttiin. 6. Aseta USB Type C -pistoke älypuheliimeen. Kytke USB-virtalähde latauskaapelin USB-porttiin ja kytke se pistorasiaan. Kytke USB-virtalähde latauskaapeliin. Laite on ladattu, kun tilarivin latauskuvake tai lataustila on kokonaan täynnä.

### LAITTEEN ASETTAMINEN

Kun käynnistät laitteen ensimmäistä kertaa, näyttöön tulee ohjattu asennusohjelma. Jos olet asettanut SIM-kortin, sinun on useimmissa tapauksissa ensin syötettävä SIM-kortin PIN-koodi. Napauttamalla "Seuraava" tai "Ohita" alareunassa pääset kussakin tapauksessa seuraavaan vaiheeseen. Jos haluat hyväksyä loppukäyttäjän käyttö-oikeussopimuksen, siirry seuraavaan vaiheeseen selaamalla tekstin alareunaan.

### LUO TILEJÄ

Voit yhdistää ja synkronoida Volla Phone 22:n sähköpostilaatikkoosi ja verkkokalenterisi NextCloudista, Googlesta tai muulta palveluntarjoajalta.

1. Siirry järjestelmäasetuksiin napauttamalla vasemmanpuoleisessa sivupalkissa olevaa hammasratas-kuvaketta. Napauta kohtaa Tili.
2. Napauta kohtaa «Tilit» ja valitse tietolähde, jonka haluat yhdistää.
3. Kun olet yhdistänyt tietolähteen, aktivoi synkronointi napauttamalla vastaavaa merkintää.



Sähköpostilaatikon integroimiseksi asenna ensin sovellus «Dekko 2» Ubuntu Touch App Storesta.

## Asetukset

Järjestelmäasetuksissa voit muokuttaa Volla Phone 22:n Ubuntu Touchilla henkilökohtaiseen käyttöön.

### VINKKEJÄ MATKAPUHELINYHTEYDEN MUKAUTTAMISEEN:

1. Nelle impostazioni, toccare la voce "Rete".
2. Napauta asetuksissa kohtaa "Verkko". Napauta "Verkko".
3. Aktivoi mobiilidata.
4. Valitse yhteystyyppiä 2G/3G/4G. 4. Valitse yhteys.
5. Valitse "Verkoapalveluntarjoaja 8 APN" ja sitten "Liityntäpiste". Valitse "APN".
6. Varmista, että vihreä rasti on molempien merkintöjen vieressä.

### VINKKEJÄ FONTTIKOON JA VÄRIEN SÄÄTÄMISEEN:

1. Asenna sovellus "UT Tweak Tool" App Storesta.
2. Kun olet käynnistänyt sovelluksen, anna PIN-koodi tai salasana avataksesi laitteen lukituksen.
3. Voit muuttaa fonttikokoa napauttamalla "Skaala". Valitse "Skaala".
4. Jos haluat käyttää tummaa tilaa, jossa valkoinen fontti on mustalla pohjalla mustan fontin sijasta valkoisella pohjalla, napauta "System Design".



### PIKA-ASETUKSET

Voit kutsua pika-asetukset esiin pyyhkäisemällä yläreunasta alaspäin. Täällä voit esimerkiksi aktivoida tai deaktivoida WLANin ja tarkistaa yhteyden matkapuhelinverkkoon.

Asetukset on ryhmitelty välilehdille, joita voit selata vaakaasuoraan vaihtaaksesi asetusten välillä.

## Avaa ja sulje sovelluksia



### SIVUPALKKI

Voit näyttää Ubuntu Touchin sivupalkin (telakan) milloin tahansa pyyhkäisemällä vasemmalta reunalta oikealle. Se näyttää tärkeitä ja parhaillaan avoinna olevat sovellukset.

Sivupalkin alareunassa oleva painike avaa yleiskatsauksen kaikista asennetuista sovelluksista ruudukkomuodossa.



### FAN VIEW

Pyyhkäisemällä oikeasta reunasta vasemmalle saat esiin yleiskatsauksen avoinna olevista sovelluksista, jotka näytetään tuulettimena. Näin voit vaihtaa johonkin avoinna olevaan sovellukseen tai sulkea avoimen sovelluksen pyyhkäisemällä alhaalta ylöspäin.

## Asenna ja poista sovelluksia

Ubuntu Touch utilizaa il proprio app store. Non Ubuntu Touch käyttää omaa sovelluskauppaansa. Et voi käyttää Android-sovelluksia Ubuntu Touchissa. Tätä varten tarvitset lisäohjelmiston Waydroid, joka on parhaillaan kehitteillä.



<https://open-store.io/app/waydroidhelper.aaronhafer>

### ASENNA

1. Avaa App Store sivupalkin tai telakan kautta. Valitse App Store.
2. Etsi sovelluksia napauttamalla suurennuslaskuvaketta yläreunan palkissa tai napauttamalla jotakin suosittelusta sovelluksista. Napauta sitten
3. Asenna sovellus napauttamalla sovelluksen kuvauksessa olevaa vihreää Asenna-painiketta.

### PÄIVITYS

1. Näet asennetut sovellukset napauttamalla rivää "Asennetut sovellukset". Napauta "Asennetut sovellukset".
2. Jos yhdestä tai useammasta sovelluksesta on olemassa nykyinen versio, näet ne luettelon yläosassa. Napauta "Päivitä kaikki" suorittaaksesi päivityksen.

### DELETE

1. Napauta asennettujen sovellusten luettelossa olevaa merkintää saadaksesi yksityiskohtaisia tietoja. Napauta.
2. Poista sovellus napauttamalla sitten oikeassa yläkulmassa olevaa roskakorikuvaketta.

## Järjestelmäpäivitykset

Volla Phone 22 -puhelimesssi on saatavilla parannuksia ja vikakorjauksia sisältäviä päivityksiä noin kahden kuukauden välein. Valitse Volla Phone 22.

1. Voit tarkistaa tai suorittaa päivityksen siirtymällä järjestelmäasetuksiin ja valitsemalla kohdan "Päivitykset". Valitse "Päivitykset".
2. Napauta "Päivitä", jos käyttöjärjestelmän tai esiasennettujen sovellusten päivitys on saatavilla. Napauta "Päivitä".
3. Järjestelmäpäivityksen lataamisen jälkeen sinun on vahvistettava vielä kerran, että päivitys on suoritettu. Tämän jälkeen laite käynnistyy uudelleen.

## SOSIAALINEN MEDIA

Volla Phone on kehitetty käyttäjien kanssa ja käyttäjiä varten. Sinua pyydetäänkin keskustelemaan kanssamme ja muiden käyttäjien ja kehittäjien kanssa, esittämään kysymyksiä ja antamaan kehitysehdotuksia. Tavoitat meidät seuraavilla alustoilla:

-  t.me/hello\_volla
-  facebook.com/hellovolla
-  instagram.com/hello\_volla
-  twitter.com/hello\_volla

## AVOIN LÄHDEKODI

Volla Phone edustaa vapautta yksinkertaisuuden ja turvallisuuden kautta. Tähän kuuluu myös Volla Phone -puhelimien ohjelmistojen läpinäkyvyys ja todennettavuus. Siksi Hallo Welt Systeme UG julkaisee Volla OS:n ja Ubuntu Touchin lähdekoodin. Samalla kehotamme kehittäjiä tukemaan meitä jatkokehityksessä.

<https://github.com/hellovolla>

Ubuntu Touch -käyttöjärjestelmää kehittelee ja ylläpitää edelleen UBports Foundation:

<https://ubports.com>

Volla on Hallo Welt Systeme UG:n rekisteröity tavaramerkki. Ubuntu Touch on Canonical Ltd:n rekisteröity tavaramerkki.

## Turvallisuusohjeet

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti. Laiminlyönti voi johtaa henkilövaaroihin, laitevahingoisiin tai sovellettävien lakien rikkomiseen.

Selitä lapsillesi tämän asiakirjan sisältö ja tämän laitteen käyttöön mahdollisesti liittyvät vaarat.

Hävität käytetyt matkapuhelimet ohjeiden mukaisesti.

### YLEISIÄ TIETOJA

- Oman turvallisuutesi vuoksi käytä matkapuhelimessa vain hyväksytyjä Volla-alkuperäisiä lisävarusteita. Yhteensopimattomien lisävarusteiden käyttö voi vahingoittaa matkapuhelinta ja aiheuttaa vaaratilanteita. Alkuperäisiä lisävarusteita saa Volla-asiakaspalvelusta.

- Matkapuhelin ei ole vedenpitävä. Siksi itse laitetta tai sen lisävarusteita ei saa säilyttää tai ladata kosteissa tiloissa (esim. kylpyhuoneissa, suihkuhuoneissa, keittiöissä). Sade, kosteus ja kaikki nesteet voivat sisältää mineraaleja, jotka voivat aiheuttaa korroosioita sähköpiireissä. Latauksen aikana on olemassa sähköiskun, tulipalon ja vaurioiden vaara.
- Latauksen ja käytön sallittu lämpötila-alue: 0-40° C. Korkeat lämpötilat voivat lyhentää elektronisten laitteiden käyttöikää, vahingoittaa akkua tai aiheuttaa muoviosien muodonmuutoksia tai sulamista. Jos matkapuhelinta käytetään tai säilytetään pakkaussessa, puhelimen sisälle voi muodostua kondenssivettä, joka tuhoaa elektroniset piirit.
- Älä käytä tai säilytä matkapuhelinta pölyisissä tai likaississa paikoissa. Pöly voi aiheuttaa matkapuhelimen toimintahäiriöitä.
- Sammuta matkapuhelin räjähdysvaarallisilla alueilla ja noudata kaikkia varoituksia. Räjähdysvaaralliset alueet ovat myös paikkoja, joissa on yleensä suositeltavaa sammuttaa ajoneuvojen moottorit. Tällaisissa paikoissa kipinöinti voi aiheuttaa räjähdyksiä tai tulipaloja, jotka voivat aiheuttaa henkilövahinkoja ja mahdollisesti hengenvaaran. Tällaisia alueita ovat muun muassa: Täyttöasemat, kemikaalitehtaat, vaarallisten kemikaalien kuljetus- tai varastointitilat, laivojen kansien alla olevat tilat, tilat, joissa ilma sisältää kemiallisia aineita tai pienhiukkasia (esim. pölyä tai metallijauhehiukkasia).
- Älä oikosulje, pura tai muokkaa matkapuhelinta - on olemassa henkilövahinkojen, sähköiskun, tulipalon tai laturin vaurioitumisen vaara.
- USB-yhteyden on oltava USB 2.0 tai uudempi.
- Jos matkapuhelin kuumenee, värjäytyy, epämuodostuu tai vuotaa käytön, latauksen tai varastoinnin aikana, ota välittömästi yhteyttä Volla-asiakaspalveluun.

### AKKU JA LATAUS

Räjähdysvaara, jos akkua ei vaihdeta oikein.

Hävität käytetyt paristot ohjeiden mukaisesti.

- Älä koskaan polta tai kuumenna akkua äläkä hävität niitä lämpötilapaloalttiisiin ympäristöihin, jotta vältetään akkuneesten vuotaminen, ylikuumeneminen, räjähdykset tai tulipalo. Älä pura, hitsaa ja/tai muokkaa akkua. Älä säilytä akkua ympäristössä, jossa on voimakkaita mekaanisia vaikutuksia.
- Älä käytä väriä välineitä, kuten ruuvimeisseleitä, koskettaksesi akkua ja puhkaistaksesi sen. Vaaran on akkuneesten vuotaminen, akun ylikuumeneminen, räjähtäminen tai syttyminen tuleen ja palaminen. Paristojen murskaaminen, kuumentaminen tai polttaminen on ehdottomasti kielletty.
- Silmäkosketus akun elektrolyytin kanssa voi johtaa näön menetykseen. Jos elektrolyyttiä joutuu silmiin, älä hiero silmäsi kädelläsi. Huuhtelee vahingoittanut silmää välittömästi kokonaan puhtaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin. Jos iho (tai vaatteet) joutuvat kosketuksiin elektrolyytin kanssa, on olemassa ihon palovammojen vaara. Huuhtelee iho tai vaatekappale välittömästi kokonaan saippualla ja puhtaalla vedellä ja hakeudu tarvittaessa lääkäriin.

- Älä koskaan käytä paristoja muuhun kuin ilmoitettuun tarkoitukseen. Älä koskaan käytä vaurioitunutta akkua. Jos akku kuunenee, värjättyy, epämudostuu tai vuotaa käytön, latauksen tai varastoinnin aikana, sinun on turvallisuussyistä vaihdettava akku välittömästi uuteen.
- Akun lämpötila nousee latauksen aikana. Älä säilytä akkua samassa tilassa syttyvien tuotteiden kanssa - on olemassa tulipalon vaara.
- Älä lataa akkua yli 12 tuntia.
- Lataa laite vain sisätiloissa. Älä soita puheluita tai valitse numeroita latauksen aikana.
- Pistorasian on oltava helposti saatavilla latauksen aikana.
- Ukkosen aikana on olemassa sähköiskun vaara.
- Älä käytä laturia, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos matkapuhelimeen ei ole asetettu akkua - tällöin on olemassa sähköiskun ja tulipalon vaara.



### KUULOKKEET

Korkea äänenvoimakkuus voi vahingoittaa kuuloa.

Musiikin tai keskustelujen kuunteleminen kuulokkeilla kovalla äänenvoimakkuudella voi olla epämiellyttävää ja vahingoittaa kuuloa pysyvästi. Kuulon heikkenemisen estämiseksi vältä kuuntelemaista kovalla äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja.

- Kun käytät kuulokkeita kävellessäsi tai juostessasi, varmista, että kuulokkeiden johto ei kierry vartalosi tai esineiden ympärille.
- Käytä kuulokkeita vain kuivassa ympäristössä. Kuulokkeisiin latautuva staattinen sähkö voi purkautua ja aiheuttaa sähköiskun korviin. Kuulokkeiden koskettaminen kädellä tai koskettaminen paljaaseen metalliin ennen niiden liittämistä matkapuhelimeen voi purkaa staattista sähköä.

### KÄYTTÖ SAIRAALOISSA / LÄÄKINNÄLLISISSÄ LAITTEISSA

- Tuotteen läheisyydessä olevien lääkinällisten laitteiden toiminta voi heikentyä. Tarkkaile teknisiä osuuteita ympäristössäsi, esimerkiksi lääkäriin vastaanotoilla.
- Jos käytät lääkinällistä laitetta (esim. sydämentahdistinta), ota yhteyttä tuotteen valmistajaan ennen käyttöä. Ne ilmoittavat sinulle laitteen herkkyydestä ulkoisille, korkeataajuisille energialähteille.
- Sydämentahdistimet, implantoituid kardioverterin defibrillaattorit: Kun kytket matkapuhelimen päälle, varmista, että matkapuhelimen ja implantin välinen etäisyys on vähintään 152 mm. Mahdollisten häiriöiden vähentämiseksi käytä matkapuhelinta implantin vastakkaisella puolella. Mahdollisten häiriöiden sattuessa sammuta matkapuhelin välittömästi. Älä pidä matkapuhelinta paidan taskussa.
- Kuulolaitteet, sisäkorvaistutukset: Jotkin digitaaliset langattomat laitteet voivat häiritä kuulokokeiden ja sisäkorvaistutteen toimintaa. Jos häiriötä ilmenee, ota yhteyttä kyseisten tuotteiden valmistajaan.
- Muut lääkinälliset laitteet: Jos sinä ja läheisesi käytätte muita lääkinällisiä laitteita, tarkista asianomaiselta valmistajalta, ovatko nämä laitteet suojattu ympäristön radiotaajuussignaaleilta. Voit myös kysyä asiasta lääkäriltäsi.

### HÄTÄPUHELUT

- Varmista, että matkapuhelin on kytketty matkapuhelinverkkoon ja päällä. Kirjoita tarvittaessa hätänumero ja soita sitten puhelu.
- Ilmoita sijaintisi hätäkeskuksen henkilölle.
- Älä lopeta puhelua ennen kuin hätäkeskuksen henkilö pyytää sinua tekemään niin.

### LAPSET JA LEMMIKIT

- Pidä matkapuhelin, laturit ja lisävarusteet poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta. Lapset ja/tai lemmikkieläimet voivat niellä pieniä osia, jolloin on olemassa tukehtumisvaara ja muita vaaroja. Lasten tulisi käyttää matkapuhelinta vain aikuisen valvonnassa.

### PLAYING

- Pitkääaikainen matkapuhelimella pelaaminen voi johtaa epäterveelliseen ryhtiin. Pidä 15 minuutin tauko jokaisen tunnin pelaamisen jälkeen. Jos tunnet huonoituinta pelaamisen aikana, sinun on lopetettava pelaaminen välittömästi. Jos tämä tila jatkuu, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

### ILMA-LUKSET, AJONEUVOT JA LIIKENNETURVALLISUUS

- Sammuta matkapuhelin lentokoneessa. Huomioi sovellettavat rajoitukset ja määräykset. Langattomat laitteet voivat häiritä ilmailulaitteen toimintoja. Kun käytät matkapuhelinta, muista noudattaa lentokoneen miehistön ohjeita.
- Ajoneuvon kuljettajana etusijalla on tieliikenteen ja tienkäyttäjien turvallisuus.
- Matkapuhelimen käyttäminen ajon aikana voi häiritä ajamista ja siten johtaa vaaratilanteisiin. Se voi myös rikkoa sovellettavia lakeja.

### SIM-KORTTI, MUESTIKORTTI JA DATAYHTEVYSKAAPELI

- Älä irrota kortista matkapuhelimesta, kun lähetät tai vastaanotat tietoja: vaarana on tietojen katoaminen, matkapuhelimen tai muistikortin vahingoittuminen.
- Internet-yhteyksien muodostaminen SIM-kortin kautta voi olla maksullista.

### VIALLISET LAITTEET

- Tuotteen asennus tai korjaus on varattu yksinomaan pätevälle huoltohenkilöstölle.
- Hävitä vialliset laitteet vastuullisesti tai anna ne asiakaspalvelumme korjata; tällaiset laitteet voivat häiritä muita langattomia palveluja.
- Matkapuhelimen karkea käsittely, esim. pudottaminen, voi rikkoa näytön ja vahingoittaa elektroniikkapiiriä ja herkkiä sisäisiä osia.
- Älä käytä laitetta, jos näyttö on murtunut tai rikki. Lasin tai muovin sirpaleet voivat vahingoittaa kättä ja kasvoja.
- Jos matkapuhelimesa, akkusa tai lisävarusteissa ilmenee toimintahäiriötä, ota yhteyttä Halo Welt Systeme -asiakaspalveluun tarkastusta varten.

## MUITA TÄRKEITÄ TIETOJA

- Älä koskaan suuntaa salamaa suoraan ihmisten tai eläinten silmiin. Jos salamavallo kohdistuu liian lähelle ihmisen silmää, on olemassa vaara, että näkökyky menetetään tilapäisesti tai että se vaurioituu.
- Kun laitteessa käytetään paljon virtaa kuluttavia sovelluksia tai ohjelmia pidemmän aikaa, laite voi lämmetä. Tämä on normaalia eikä vaikuta কোনে suorituskykyyn.
- Jos kone kuumenee, laita se hetkeksi sivuun ja keskeytä käynnissä oleva ohjelma. On olemassa lievä ihosyrtyksen riski, esim. ihon punoitus, jos joudut kosketuksiin kuuman laitteen kanssa.
- Älä maalaa matkapuhelinta. Lakka/maali voi vahingoittaa matkapuhelimen osia ja aiheuttaa toimintahäiriötä.

## Takuutodistus

Kuluttajalle (asiakaalle) myönnetään kestävyystakuu seuraavien edellytyksien, sanotun kuitenkaan rajoittamatta hänen myyjälle esittämien virheittä koskevia vaatimuksia:

- Uudet laitteet ja niiden osat, joissa ilmenee valmistus- ja/tai materiaali virheistä johtuvia vikoja 24 kuukauden kuluessa ostopäivästä, Hallo Welt Systeme UG vaihtaa tai korjaa ne oman harkintansa mukaan maksutta uusiin, tekniiikan tasoa vastaaviin laitteisiin. Kulumiselle alttiiden osien (esim. akut, näppäimistöt, kotelot) osalta tämä kestävyystakuu on voimassa kuusi kuukautta ostopäivästä.
- Tämä takuu ei ole voimassa, jos laiteen vika johtuu laitteen virheellisestä käsittelystä ja/tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä.
- Tämä takuu ei kata valtuutetun jälleenmyyjän tai asiakkaan tarjoamia palveluja (esim. asennus, konfigurointi, ohjelmistojen lataaminen). Myöskään erillisellä tietovalineellä toimitetut käsikirjat ja ohjelmistot eivät kuulu takuun piiriin.
- Ostotodistus, jossa on ostopäivämäärä, on voimassa takuutodistuksen. Takuuvaatimus on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun takuupaatus on tullut tietoon.
- Vaihdetut laitteet tai niiden osat, jotka palautetaan Hallo Welt Systeme UG:lle vaihdon yhteydessä, siirtyvät Hallo Welt Systeme UG:n omistukseen.
- Tämä takuu koskee Euroopan unionissa ostettuja uusia laitteita. Saksasta ostettujen laitteiden takajaana toimii Hallo Welt Systeme UG (haftungsbeschränkt), Kölner Straße 102, 42897 Remscheid, Saksa.
- Tästä valmistajan takuusta johtuvat muut tai muut vaatimukset on suljettu pois. Hallo Welt Systeme UG ei ole vastuussa liitteistön keskeyttämisestä, voiton menetyksestä, tietojen menetyksestä, asiakkain asentamista lisäohjelmistoista tai muista tiedoista. Varmuuskopiointi on asiakkaan vastuulla. Vastuun poissulkeminen ei koske pakottavaa vastuuta, esimerkiksi tuotevastuulain nojalla, tahallisuutta, törkeää huolimattomuutta, hengen, ruumiin tai terveyden vahingoittamista tai sopimuksen perustana olevan ehdon rikkomista. Olennaisten sopimusveloitteiden rikkomisesta johtuva vahingonkorvausvaatimus rajoittuu kuitenkin sopimuksen kannalta tyyppilliseen ennakoitavissa olevaan vahinkoon, ellei kyseessä ole

tahallisuus tai törkeä huolimattomuus tai vastuu henkeen, ruumiilli seen koskemattomuuteen tai terveyteen kohdistuvasta vahingosta tai tuotevastuulain mukainen vastuu.

- Takuuaikaa ei pidennetä millään takuuhuollolla.
- Jos takuupausta ei ole, Hallo Welt Systeme UG pidättää oikeuden veloittaa asiakaalta korvaus- tai korjauskulu. Hallo Welt Systeme UG ilmoittaa tästä asiakaalle etukäteen.
- Todistustaakkaa koskevien sääntöjen muuttaminen asiakkaan vahingoksi ei liity edellä mainittuihin säännöksiin.
- Lunastaaksesi tämän takuun ota yhteyttä Hallo Welt Systeme UG:hen. Yhteystiedot löytyvät käyttöohjeista.

## VASTUUVAPAAULAUSEKE

Mobiililaitteisiin näytö koostuu kuvaelementeistä (pikseleistä). Jokainen pikseli koostuu kolmesta osapikselistä (punainen, vihreä, sininen).

Voi käydä niin, että jokin alipikselin osa epäonnistuu tai värivirheitä esiintyy.

Takuuvaatimus on voimassa vain, jos sallittujen pikselivirheiden enimmäismäärä ylittyy.

Description	Max nb. of permitted pixel errors
Color illuminated subpixels	1
Dark subpixels	1
Total number of colored and dark subpixels	1

Näytössä ja kotelossa olevat käytön jäljet eivät kuulu takuun piiriin.

Tietyt tämän laitteen kautta saatavilla olevat sisällöt ja palvelut on suojattu kolmansien osapuolten omaisuutena ja tekijänoikeuksilla, patenteilla, tavaramerkeillä ja/tai muilla immateriaalioikeuksilla koskevilla laeilla. Tällainen sisältö ja palvelut tarjotaan vain ei-kaupalliseen, henkilökohtaiseen käyttöön. Et saa käyttää Sisältöä ja Palveluita, jos sellaisia on, tavalla, jota tietyn Sisällön tai Palveluntarjoajan omistaja ei ole sallinut. Rajoittamatta edellisen yleisyyttä, paitsi jos sisällön omistaja tai palveluntarjoaja on nimenomaisesti määrännyt, et saa muuttaa, jäljentää, lähettää uudelleen, ladata, julkaista, lähettää, kääntää, myydä, luoda tästä laitteesta johdettuja teoksia, jakaa tai levittää tässä laitteessa näkyvää sisältöä tai palveluja missään muodossa tai mediassa.

## Valmistajan ohjeet

### HYVÄKSYNTÄ

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi Euroopan talousalueella. Maakohtaiset erityispiirteet on otettu huomioon. Hallo Welt Systeme UG ilmoittaa täten, että radiolaitetyyppi Volla Phone 22 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa: <https://volla.online/de/downloads>.

Toiminta taajuusalueella 5150-5350 MHz on sallittua vain sisätiloissa  
Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja seuraavissa maissa.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LU	LV	MT
NL	PT	PL	RO	SE	SI	SK	TR	UK		



## JÄTTEET JA YMPÄRISTÖNSUOJELU

### TÄMÄN TUOTTEEN ASIANMUKAINEN HÄVITTÄMINEN

(Direktiivi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE-direktiivi))

(Sovelletaan maissa, joissa on jätteiden lajittelujärjestelmä)

Tämä merkintä tuotteessa, lisävarusteissa tai kirjallisuudessa osoittaa, että tuotetta ja sen elektronisita lisävarusteita (esim. laturi, kuulokkeet, USB-kaapeli) ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Välttääksesi valvomattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvat ympäristö- ja terveyshaitat, kierrätä se vastuullisesti ja edistä raaka-aineen kestävää uudelleenkäyttöä.

Yksityisten käyttäjien on otettava yhteyttä jälleennmyyjään, jolta tuote on ostettu, tai asianomaisiin viranomaisiin, jotka antavat tietoja siitä, mihin osat voidaan toimittaa ympäristöystävällistä hävittämistä varten.

Kaupallisten käyttäjien on otettava yhteyttä tavaranomittajaan ja tarkistettava ostosopimuksensa ehdot.

Tätä tuotetta ja elektronisita lisävarusteita ei saa hävittää muun kaupallisen jätteen mukana. Tämä sähkö- ja elektroniikkalaitte on RoHS-direktiivin mukainen.



## TÄSSÄ TUOTTEESSA OLEVIA PARISTOJEN

### ASIANMUKAINEN HÄVITTÄMINEN

(VOIMASSA MAISSA, JOISSA ON JÄTTEIDEN

**LAJITTELUJÄRJESTELMÄ**) Tämä merkintä paristossa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa osoittaa, että tämän tuotteen paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Jos paristoja ei hävitetä asianmukaisesti, niiden sisältämät aineet voivat vahingoittaa ihmisten terveyttä tai ympäristöä.

Luonnonvarojen suojelemiseksi ja materiaalivarojen ympäristöystävällisen uudelleenkäytön edistämiseksi erotele ladattavat paristot mustia jätteistä ja hävitä ne paikallisen ilmaisen paristojen palautusjärjestelmän kautta.

## TIETOA SÄTEILYSTÄ

### SAR (SPECIFIC ABSORPTION RATE) SERTIFIKOITIEDOT TÄMÄN

LAITE TÄYTTÄÄ RADIOAALLOILLE ALTISTUMISTA KOSKEVAT KANSAINVÄLISET OHJEET.

Mobiililaitteesi on suunniteltu siten, että se ei ylitä kansainvälisesti suositeltua radioaaltojen altistumisrajoja. Nämä ohjeet on laatinut riippumaton tieteellinen järjestö (icnirp), ja niihin sisältyy suuri turvamarginaali, jonka tarkoituksena on varmistaa kaikkien henkilöiden turvallisuus iästä tai terveydentilasta riippumatta. Radioaaltoille altistumista koskevilla ohjeilla käytetään mittayksikköä, ominaisabsorptiokerroin eli sar-arvoa.

Mobiililaitteiden sar-rajat ovat:

- Sar-arvo pään kohdalla (puhelinta käytettäessä): 2,0 w/kg
- SAR rajoissa (esim. käsivarressa): 4,0 W/kg

ICNIRP:n ohjeiden mukaiset korkeimmat SAR-arvot tälle laitemallille ovat:

- SAR-arvo päässä (puhelinta käytettäessä): 0,290 W/kg (10 g).
- SAR-kortti kehossa (esim. housujen taskussa): 1,346 W/kg (10g)
- SAR rajoissa (esim. käsivarressa): 3,052 W/kg (10g)

SAR-arvo määritettiin 5 mm etäisyydeltä. Jotta laite olisi kehossa kannettava käytön RF-altistumisohjeiden mukainen, se on sijoitettava vähintään tämän etäisyyden päähän kehosta.

## TEKNISET TIEDOT

### YLEISET TEKNISET TIEDOT

Frequency	Bands	maximum power
2G	900 MHz	31.71 dBm
	1800 MHz	28.77 dBm
3G	B1	21.79 dBm
	B8	23.03 dBm
4G	B1	21.11 dBm
	B3	22.41 dBm
	B7	20.97 dBm
	B8	24.34 dBm
	B20	23.56 dBm
	B28	24.19 dBm
4G+	B38	22.23 dBm
	B40	21.45 dBm
	B3	21.30 dBm
WiFi 2.4GHz	B7	20.89 dBm
	B38	22.04 dBm
	B3	21.30 dBm
WiFi 5Ghz	UNII-1&2A	10.97 dBm
	UNII-3	10.75 dBm
BT	8.5 dBm	

## TARVIKKEET

Käytä vain Volla:n hyväksymiä latureita, akkuja ja kaapeleita. Ei-hyväksytyt lisävarusteet voivat vahingoittaa laitetta.

## AKKU

Teknologia: Li-polymeeri

Kapasiteetti: Osanumero: 4500 mAh V30145-K1310-X478

## ASIAKASPALVELU

<https://volla.online/en/contact-form/> <https://volla.online/en/faqs/>

Hallo Welt Systeme UG, Köln  
Straße 102, 42897 Remscheid,  
Saksa

<https://volla.online/en/support>  
support@volla.online  
+49 2191 59897 61